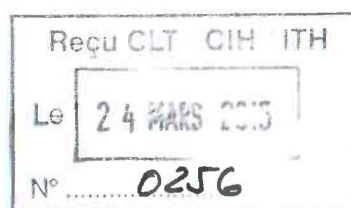


## List of consent of individuals of the Republic of Tajikistan

1. Vatansho Vatanshiev – Director of Microfinance & Development Organization OXUS
2. Akbar Usmonov – Farmer
3. Gayrat Bobojonov – Student of Tajik State University of Law, Business and Politics
4. Farangez Abdulloeva - Housewife
5. Suhayli Kamolova - Painter



**From: Vatansho Vatanshoeff – Director of Microfinance & Development  
Organization OXUS**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

I declare my full support to nomination “Navruz” for inscription on the UNESCO’s Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan.

Navruz symbolizes the renewal of nature and man, the purification of souls and the beginning of a new life. For our nation Navruz was and remains a major holiday. Navruz is a unique holiday that unites the nationals of the Central Asia Region. We are proud to have such holiday as Navruz.

**Vatansho Vatanshoeff <signed>**

**Date: 10.02.2015**

Ба Коллежеско меклеер  
Цуеуруфеес Тюзекестон  
ою ба катвор ЮНЕСКО,  
ау мелее Директорет мола-  
келотет курдет гатзуеуеу  
ба руреде ОХУС  
Ватаншо Ватаншоев

Мактубеи фезолият

Ман гасмекелее галазонкелее куро  
зедатет воред малуданеи колемнатсеел  
„Навриз“ ба фезрестеи керосеи фазангеи гайкетед-  
фет ЮНЕСКО, ки галегун фамлеи факелеллеи ау зомедеи  
Арзонкестон, Озарбайзон, Зендустон, Арон, Ирог,  
Ҷапонкестон, Ҷерманкестон, Токикестон, Тюзеккестон,  
Туркия, Туркманкестон ва Узбеккестон пешкашо  
гардидаат, иуро мекелее.

Навриз иродакереи ау кав гудеелелет табекет ба  
ексон, тоза ба баледануданеи куд, иенгиреен отозеи  
гудеи кав мекелее. Фаросеи мекелатет леи Навризеи  
гуделудеи иди асеи бидеи ба бодет мекелее. Навризеи  
ягона идеет, ки гавеледеи мекелатет Осеиет Мар-  
казереи мекелатетедуи куделет мекелее. Мо  
рактеланеи ау омеет, ки керемет иди дерелет.

1 Ватаншо Ватаншоев / Ватаншо / 10.02.15с.

**From: Akbar Usmonov – Farmer**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

Every year we are celebrating Navruz with great pleasure. Navruz is a new year for us for the centuries. It's more than holiday for farmers. We start ploughing the land in Navruz time. Without doubt Navruz is the most famous celebration for the farmers of Tajikistan. We are proud to follow our old traditions. I fully support the inscription of Navruz nomination as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

**Akbar Usmonov <signed>**

**Date: 26.02.2015**



**From: Gayrat Bobojonov – Student of Tajik State University of Law, Business and Politics**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

Navruz is one of the ancient traditional festival of the Central Asia nations including Tajiks. Navruz is one of the unique holidays that unite the people of the region.

I declare my support to nomination “Navruz” for inscription on the UNESCO’s Representative List of Intangible Cultural Heritage as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan.

**Bobojonov G. <signed>**

**Date: 26.02.2015**

Аз номин: Ғайрат Бобозанов донишзӯи Донишгоҳи  
давлатии озуқуш, бизнес ва сибати Тоҷикистон  
Ба: Комиссияи миллии Тоҷикистон оид ба корҳои  
ЮНЕСКО

## Мактуби ризоият

Наврӯз яке аз заминҳои қадиман аз-  
ғодин қавми миқтақан Ҷаиби Марказӣ аз  
қуллаи тоҷикон маҳсуб мебошад. Ҷамъуиҳои  
Наврӯз ҳамаи иҷтимоӣ, ки мардуми миқтақа-  
ро бо ҳама меорад.

Ман қониқдорам ақдро қиёмати Ҷаиби наму-  
ндаи қомилномаи „Наврӯз“ ба Федрестии  
мероси фарҳангии Ҷаиби мардуми ЮНЕСКО, ки  
қамъун қайми қароқимӣ аз қониқи Афзо-  
нистон, Озарбойзон, Қирғизстон, Эрон, Ироқ, Ба-  
зоқистон, Қирғизстон, Тоқистон, Тоҷикистон,  
Туркия, Туркменистон ва Ҷаиби қониқи  
қониқи қароқимӣ аз ҳама қониқи.

Бобозанов Ғ.М. 

26.02.2015.

**From: Farangez Abdulloeva – Housewife**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

In Navruz we give much attention to the preparation of the festive table. Typically, each family, covering the festive table and remember that in the table should stand a food consisting of seven dishes, the name of which begins with the letter "C". On the table should be sipand, samosa, seb - apple, circa – vinegar(this dish is being special porridge made from wheat), sabza - greens, etc. In addition to the above dishes on the table must be a mirror, a candle and colored egg. All these have a deep symbolic meaning: candle - light or fire, which protects humans from evil spirits, the mirror is a sign of clarity or establish time of onset of the New year.

According to what I said above, I support the preparation and submit of the Navruz nomination as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan for the inscription in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

**F. Abdulloeva <signed>**

**Date: 26.02.2015**



Ба Комиссияи шимми  
Тоҷикистон аз ба  
корҳои ЮНЕСКО  
аз ҷониби Абдуллоева Ф.

## Мақтуби ғайрирасмӣ

Мо ҳар яке Наврӯз ба ёри додани дастархони  
иҷтимоӣ таваҷҷуҳи махсус медиҳем. Бояд, ҳар як  
роҳбарони ҳамаи ёри додани дастархони иҷтимоӣ, му-  
ҳимтарини ҳамаи онҳо, ки қисми онҳо ба қарбонӣ, С'иёз  
меланданд, ба қарбонӣ мелианданд. Дар рӯи дастархон бод  
Ситонд Самбура, Аб, сирко, саба ба ҳамаи муҳимтарини ма-  
вад. Муҳимтарин ба таҷрибаи ҳар баҳо ҳамаи онҳо, икту-  
вон ақла, шимми ба таҷрибаи ҳамаи онҳо бод муҳимтарини  
мавад. Қисми онҳо маҷрибаи ҳамаи онҳо: шимми-ғайрирасмӣ  
ё оташ, ки ҳамаи онҳо аз қисми баҳо ақла маҷрибаи  
ақла боданд, қисми онҳо ҳамаи онҳо ба ё ёри ақла  
маҷрибаи ҳамаи онҳо маҷрибаи ҳамаи онҳо.

Бояд ба ҳамаи онҳо ҳар баҳо қарбонӣ маҷрибаи  
маҷрибаи ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо  
маҷрибаи ҳамаи онҳо "Наврӯз" ба ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо  
маҷрибаи ҳамаи онҳо ЮНЕСКО, ки ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо  
аз ҳамаи онҳо Афғонистон, Озарбайҷон, Қирғизистон, Эрон, Крон,  
Қазоқистон, Қирғизистон, Тоҷикистон, Тоҷикистон, Туркия,  
Тоҷикистон ба ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо ҳамаи онҳо  
маҷрибаи ҳамаи онҳо маҷрибаи ҳамаи онҳо.

26.02.2015

Ф. Абдуллоева (Қарбонӣ)

**From: Suhayli Kamolova - Painter**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

On March 21st comes spring holiday Navruz - the celebration of the spring equinox. With the arrival of spring come the warm days, nature awakens and begins to change their attire. Navruz symbolizes the rebirth of nature, a celebration of life and hope for a generous crop year. To it all, from small to large, are prepared very carefully. It is encouraging that in the last few years, Navruz has become one of the most favorite holidays of all people. This day is celebrated in many countries. Holiday "Navruz" admitted international, which testifies to the greatness of this holiday. That's why I support the preparation and submit of the Navruz nomination for inscription in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan. .

**Suhayli Kamolova <signed>**

**Date: 26.02.2015**

Ба Римеани мелиш ҶН  
аю да корхон ЮНЕСКО  
ау колме равон,  
Сурайит Раимова

### Махуди резонет

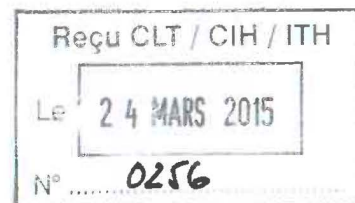
21-уми март иду дарорамон Ҳавриъ  
меод - замми эҷидом дарорамон маду  
риъ. То расидани дарор, кабо гари  
ишда, тидеб зоман' мабро да дер  
некунат. Ҳавриъ аз маб ғе' каромади  
табнат замми эҷид, арзи сам Ҳавриъ  
баракатро ишда меамад.

Ба қаман бае аз киро то калон омадан  
зарури мешинад. Боиси сураниш, ки  
туан солхон овар Ҳавриъ да ғе  
аз ишда сураниш бамаи мардум  
табнат сураниш. Боиси ба ач маи  
замми эҷид сураниш вориде маи  
маи эҷид "Ҳавриъ" да сураниш,  
маи сураниш замми эҷид ЮНЕСКО  
маи эҷид сураниш маи эҷид  
Арабистон, Озарбайжон, Қирғизистон, Эрон,  
Ироқ, Қазоқистон, Қирғизистон, Тоҷикистон,  
Ўзбекистон, Туркия, Туркменистон ва  
Ўзбекистон маи эҷид маи эҷид, маи  
маи эҷид.

Сурайит Раимова ҶН  
26.02.2015

## List of consent of communities and associations of the Republic of Tajikistan

1. Zara Art Studio. UNESCO Club Tajikistan
2. International Fund of Handcraftsmanship of Tajikistan “Haft Paykar”
3. The Union of writers of Tajikistan
4. National Museum of Tajikistan



**From: Zara Art Studio. UNESCO Club Tajikistan**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

Zara Art Studio declares full support the multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan for inscription of nomination of Navruz to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

Navruz symbolizes the renewal of nature and man, the purification of souls and the beginning of a new life. Every Navruz festival Zara Art Studio with its young members taking an active part in celebration by organizing painting contest.

**Zumrad Davlatbekova** <signed>

**Date: 25.02.2015**

Аз номи: Арт Студияи “Зара”. Клуби ЮНЕСКО Тоҷикистон  
Ба: Комиссияи миллии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба корҳои  
ЮНЕСКО

### Мактуби ризоият

Арт Студияи “Зара” дастгирии ҳамчонибаи худро чиҳати ворид намудани номинатсияи “Наврӯз” ба Феҳристи мероси фарҳангии ғайримоддии ЮНЕСКО, ки ҳамчун файли фаромиллӣ аз ҷониби Афғонистон, Озарбойҷон, Ҳиндустон, Эрон, Ироқ, Қазоқистон, Қирғизистон, Покистон, Тоҷикистон, Туркия, Туркманистон ва Узбекистон пешниҳод гардидааст, изҳор менамояд.

Наврӯз аз нав эҳёшавии табиат ва инсон, тоза ва болидашудани руҳ инчунин оғози ҳаёти навро ифода мекунад. Арт Студияи “Зара” ҳамасола иди Наврӯзро ҳамроҳи аъзоёни ҷавони худ бо ташкил намудани озмунҳои расомӣ фаъолона ҷашн мегирад.

Зумрад Давлатбекова

25.02.15e.

**From: International Fund of Handcraftsmanship of Tajikistan “Haft Paykar”**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

Navruz is a holiday that unites the people of the region. It has some mystic spirit that brings together the people of the region. Navruz is one of those holidays that all the segments of the population are celebrating it.

The International Fund of Handcraftsmanship of Tajikistan “Haft Paykar” expresses its full support for the inscription of nomination of Navruz to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan.

**Mukarrama Kayumova** <signed>

**Date: 25.02.2015**

**Аз номи: Бунёди байналмилалии касибони Тоҷикистон “Ҳафт  
Пайкар”**

**Ба: Комиссияи миллии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба корҳои  
ЮНЕСКО**

### **Мактуби ризоият**

Наврӯз ин идест, ки мардуми минтақаро муттаҳиду сарчамъ менамояд. Ин як руҳияи асроромезе дорад, ки мардуми минтақаро ба ҳам меорад. Наврӯз аз он идҳоест, ки ҳамаи қишрҳои ҷомеа инро чашн мегиранд.

Бунёди байналмилалии касибони Тоҷикистон “Ҳафт Пайкар” дастгирии ҳамаҷонибаи хешро ҷиҳати ворид намудани номинатсияи “Наврӯз” ба Феҳристи мероси фарҳангии ғайримоддии ЮНЕСКО, ки ҳамчун файли фаромилӣ аз ҷониби Афғонистон, Озарбойҷон, Ҳиндустон, Эрон, Ироқ, Қазоқистон, Қирғизистон, Покистон, Тоҷикистон, Туркия, Туркманистон ва Узбекистон пешниҳод гардидааст, изҳор менамояд.

Мукаррама Қайюмова



25.02.15с.



**From: The Union of writers of Tajikistan**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

The Union of writers of Tajikistan declares it fully support for submission of inscription of nomination of Navruz to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan.

Navruz is the oldest holiday that Tajik people celebrate. More than six thousand years ago, our glorious ancestors had founded a culture which demonstrates a victory of light against darkness, right against wrong and triumph of human purity and faithfulness. This holiday is the most celebrated in modern Tajikistan.

**Mehmon Bakhti** <signed>

**Date: 26.02.2015**

**Аз номи: Иттифоқи нависандагони Тоҷикистон**

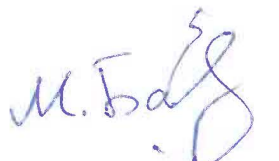
**Ба: Комиссияи миллии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба корҳои ЮНЕСКО**

### **Мактуби ризоият**

Иттифоқи нависандагони Тоҷикистон дастгирии ҳамаҷонибаи ҳудро чиҳати ворид намудани номинатсияи “Наврӯз” ба Феҳристи мероси фарҳангии ғайримоддии ЮНЕСКО, ки ҳамчун файли фаромиллӣ аз ҷониби Афғонистон, Озарбойҷон, Ҳиндустон, Эрон, Ироқ, Қазоқистон, Қирғизистон, Покистон, Тоҷикистон, Туркия, Туркманистон ва Узбекистон пешниҳод гардидааст, изҳор менамояд.

Наврӯз иде мебошад, ки тоҷикон онро аз қадимулайём ҷашн мегиранд. Зиёда аз шаш ҳазор сол қабл аз ин, ниёғони мо фарҳангеро бунёд намуданд, ки пирӯзии рушноӣ бар торикӣ, некӣ бар бадӣ ва инчунин тантанаи покиву вафодории инсонро нишон медиҳад. Ин ид яке аз идҳои фаро ҷашнгиранда дар Тоҷикистони имруза маҳсуб меёбад.

Меҳмон Бахтӣ

  
26.02.2015

**From: National Museum of Tajikistan**

**To: Tajikistan National Commission for UNESCO**

### **Letter of Consent**

Administration of the National Museum of Tajikistan is considered the Navruz holiday as a unique celebration tradition of the Tajik people and that is suitable for submission for inscription to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO as a multinational file being submitted by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan. .

Our museum through this letter of consent expresses its willingness for the preparation and sending nomination file and related documents to UNESCO. We hope that this nomination will be well-introduced in the international level and will attract the attention of peoples of other countries.

**Museum administration** <signed>

**Date: 26.02.2015**

Аз номи: Осорхонаи миллии Тоҷикистон

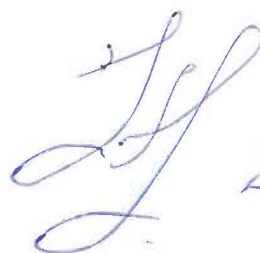
Ба: Комиссияи миллии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба корҳои ЮНЕСКО

### Мактуби ризоият

Маъмурияти Осорхонаи миллии Тоҷикистон Наврӯсро ҳамчун ҷашни ягонаи урфу одати мардуми тоҷик шуморида, ворид намудани онро ба Феҳристи мероси фарҳангии ғайримоддии ЮНЕСКО, ки ҳамчун файли фаромиллӣ аз ҷониби Афғонистон, Озарбойҷон, Ҳиндустон, Эрон, Ироқ, Қазоқистон, Қирғизистон, Покистон, Тоҷикистон, Туркия, Туркманистон ва Узбекистон пешниҳод гардидааст, қобили қабул мешуморад.

Осорхонаи мо тариқи ин мактуби ризоият дастгирии хешро чиҳати омодакунӣ ва ирсоли файл ва ҳуҷҷатҳои марбути он ба ЮНЕСКО-ро изҳор менамояд. Мо боварӣ дорем, ки ин номинатсия дар сатҳи байналмилалӣ хуб шиносӣ пайдо мекунад ва тавачҷуҳи мардуми кишварҳои рӯи оламо ба худ ҷалб менамояд.

Маъмурияти Осорхона



26.02.15